

| MÓDULO | MATERIA | CURSO | SEMESTR E | CRÉDITOS | TIPO |
|--|-----------|-------|--|----------|----------|
| Idioma moderno. Lengua minor | Portugués | 1º | 1º | 6 | Optativa |
| PROFESORES ⁽¹⁾ | | | DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.) | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Prof. David Porcel Bueno | | | Dpto. Filologías Románica, Italiana, Gallego-Portuguesa y Catalana, 2ª planta, Facultad de Filosofía y Letras. Correo electrónico: daporbue@ugr.es | | |
| | | | HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS ⁽¹⁾ | | |
| | | | Viernes de 8:30 a 14:30 | | |
| GRADO EN EL QUE SE IMPARTE | | | OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR | | |
| GRADO DE LITERATURAS COMPARADAS GRADO DE FILOLOGÍA HISPÁNICA GRADO DE LENGUAS MODERNAS GRADO EN ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA GRADO EN ESTUDIOS INGLESES | | | TODOS LOS GRADOS QUE SE IMPARTEN EN LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS | | |

¹ Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" ([http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121/!](http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121/))



| | |
|---|--|
| GRADO EN ESTUDIOS FRANCESES | |
| PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede) | |
| Se recomienda haber cursado y superado las asignaturas <i>Idioma Moderno Inicial I: Portugués e Idioma Moderno Inicial II: Portugués</i> de este mismo plan de estudios, o poseer un nivel superior al A2 de competencia en lengua portuguesa, según el Marco Común de Referencia. | |
| BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO) | |
| <p>Dotar al alumnado de un conocimiento actualizado de los elementos comunes a los diferentes estadios de la lengua portuguesa, a la que vez que capacitarlo para hablar portugués moderno a un nivel intermedio.</p> <p>Promover la competencia en las siguientes destrezas: comprensión oral, comprensión escrita, interacción oral, expresión escrita y expresión oral. Además de dotar al alumnado con los siguientes instrumentos de la lengua portuguesa: conocimiento básico de la gramática, conocimiento de las herramientas léxicas que permitan la comprensión de textos escritos y orales, así como su utilización en conversaciones y en la redacción de textos sobre necesidades personales y situaciones de la vida cotidiana y conocimiento de las estrategias de comunicación: nivel suficiente para hablar sobre temas básicos, comunicarse en situaciones cotidianas y expresar información básica acerca de opiniones y sentimientos.</p> | |
| COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS | |
| <ul style="list-style-type: none"> - Capacidad de comunicación oral y escrita en la lengua - Conocimiento de la gramática de la lengua - Capacidad para traducir textos de la lengua - Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de internet - Capacidad para el razonamiento crítico - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad - Capacidad para tomar decisiones - Capacidad para trabajar en equipo - Capacidad creativa - Capacidad para localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica - Capacidad para gestionar la información - Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua, para | |



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 2

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 11:44:05 Página: 2 / 7



0dDFqPVS3qdOa/e8jQPO1n5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

comprender mejor la lengua y la cultura propias

- Capacidad para aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo
- Capacidad para identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera
- Desarrollar interés por valorar positivamente el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional y para el entendimiento de los pueblos, y considerar su presencia en el uso de las nuevas tecnologías
- Conocimiento de las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

1. Fomentar el desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua portuguesa de manera integrada, con especial énfasis en la destreza de comprensión, lectora, oral y escrita.
2. Ser capaz de reconocer los símbolos fonéticos que implican mayores dificultades para los hablantes no nativos
3. Distinguir las unidades constituyentes de la oración: palabra, sintagma y proposición, así como la relación entre estas unidades y las distintas funciones dentro de la oración.
4. Conocer los constituyentes del sintagma verbal en portugués y deberá expresar acciones y estados: a. Habituales; b. Simultáneos al momento en que se habla; c. Que han tenido lugar en el pasado pero con una fuerte relación con el presente.; d. Hábitos en el pasado y acciones que tuvieron lugar en el pasado. e. Acciones y estados que tuvieron lugar en un pasado que se considera más remoto a otro momento del pasado que se expresa.
5. Expresar correctamente la duración y orientación de las acciones, estados y procesos que tuvieron lugar en el pasado.
6. Discernir entre los usos contables y no contables de los sustantivos.
7. Emplear adecuadamente el sistema de artículos en portugués, con especial referencia a las diferencias entre éste y el español.
8. Ser capaz de delimitar los sintagmas nominales por medio de determinantes.
9. Comprender y utilizar correctamente los criterios para establecer el orden de los adjetivos dentro del sintagma nominal y ser capaz de establecer comparaciones entre propiedades y atributos.
10. Asimilar las relaciones complejas de tipo temporal, final y causal.
11. Distinguir entre las diferentes clases de diccionarios, así como la idoneidad de éstos para cada tipo de tarea.
12. Familiarizarse con la dificultad de las combinaciones de verbo y partículas en portugués.
13. Ampliar y emplear correctamente el vocabulario relacionado con las siguientes áreas de la experiencia:
a. Compras, b. Vacaciones, c. La vivienda y mobiliario, d. El mundo del deporte
14. Llegar a ser consciente de la importancia de: establecer contrastes entre palabras y expresiones que puedan resultar similares en la lengua materna y extranjera, pero tengan significados diferentes; saber aplicar normas ortográficas y de puntuación; establecer comparaciones y asociaciones entre rasgos



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 3

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 11:44:05 Página: 3 / 7



0dDFqPVS3qdOa/e8jQPO1n5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

proprios del código oral y el código escrito; valorar la corrección formal y funcional al efectuar mensajes orales y escritos

15. Conocer en profundidad las variedades de la lengua portuguesa y su diversidad dialectal

16. Conocer los fundamentos de la lengua portuguesa desde una perspectiva histórica

17. Desenvolverse en el ámbito de la geografía lingüística aplicada al caso portugués

18. Conocer los rudimentos de la lingüística de corpus y sus beneficios en el estudio de la lengua portuguesa

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO Y PRÁCTICO:

a) Revisões. Interrogativos, possessivos e demonstrativos. Tempos simples do Indicativo. Uso de preposições simples.

b) Saudosistas *versus* Progressistas (Antigamente *versus* Hoje em dia). Contraste de uso entre Prérito Imperfeito Simples e Presente do Indicativo.

c) Pretérito Imperfeito do Indicativo. Contextos de uso. Referir as horas no passado; referir a idade no passado; aspeto durativo e frequentativo. Descrever uma ação habitual no passado; fazer sugestões. O Imperfeito de cortesia.

d) Hábitos diários. Rotinas. Conjugação reflexiva (Levanto-me; Não me deito...)

e) Contraste de uso Pretérito Perfeito Simples *versus* Pretérito Imperfeito.

f) Escrever um guião. Descrições físicas e psicológicas. Presente do Indicativo: revisão dos verbos regulares e irregulares.

g) Escrever um e-mail a um familiar. A família: laços de parentesco. A casa: espaço e objetos. Falsos amigos. Localização espacial. Os possessivos.

h) Ir às compras. Dar indicações: preposições.

i) Escrever uma receita, dar instruções. O modo Imperativo.

j) Pronomes pessoais de Objeto Direto e de Objeto Indireto. Contração OI + OD.

k) No hotel: objetos e espaços. Preposições e locuções prepositivas.

l) Partes do corpo humano. Uma consulta médica. Descrever sensações. Pretérito mais que perfeito do Indicativo: contextos e estrutura.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 4

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 11:44:05 Página: 4 / 7



0dDFqPVS3qdOa/e8jQPO1n5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- m) Escribir una reclamación.
- n) Escribir un texto con planes para el futuro. Formas de expresar el futuro en Portugués. El futuro imperfecto y el futuro compuesto del indicativo.
- ñ) Formas nominales 1: los participios.
- o) Discurso directo - Discurso Indirecto (tiempos del Indicativo).
- p) Voz Pasiva y Activa.
- q) Los periódicos portugueses. Descripción.
- r) Posibilidades. El Presente del Conjuntivo

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

DIAS, Ana Cristina (2009). Entre Nós 2. Método de Portugués para Hispanofalantes, Libro del alumno. Niveles B1, Lisboa – Porto, Lidel Edições

COELHO, Luísa / OLIVEIRA, Carla (2015). Portugués en foco 2. Libro del alumno. Lisboa: Lidel Edições.

KUZKA, Robert / PASCOAL, J. (2014). Passaporte para Portugués 2. Libro del alumno. Lisboa: Lidel Edições.

TAVARES, Ana, Portugués XXI (2003), Libro del Alumno 2. Lisboa: Lidel Edições

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

Gramáticas:

ARRUDA, Lúcia (2004), Gramática de Portugués Lengua No Materna. Porto, Porto Editora.

CARRASCO GONZÁLEZ, J.M.(1998),Manual de Iniciación a la lengua portuguesa. Barcelona, Ariel.

CUNHA, C./CINTRA, L.F.Lindley(1984),Nova Gramática do Portugués Contemporâneo. Lisboa, João Sá da Costa.

MOREIRA, V. e PIMENTA, H.(s/d.), Gramática de Portugués. 3º Ciclo de Ensino Básico/Ensino



**UNIVERSIDAD
DE GRANADA**

Página 5

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR

grados.ugr.es

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 11:44:05 Página: 5 / 7



0dDFqPVS3qdOa/e8jQPO1n5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

Secundário. Porto, Porto Editora.

OLIVEIRA, C. e COELHO, L. (2006), Gramática Aplicada. Português língua estrangeira, níveis A1, A2, B1. Lisboa, Textos Editores.

OLIVEIRA, L. e SARDINHA, L. (2010), Gramática Formativa de Português, Lisboa, Didática Editora.
SERÓDIO, Cristina; PEREIRA, Dulce; CARDEIRA, Esperança e FALÉ, Isabel (2011), Nova Gramática didática de português. Carnaxide, Santillana.

Fonética e Ortografia:

CARRASCO GONZÁLEZ, J. M. (2006), Laboratorio Informático de Lengua Portuguesa, Mérida, Gabinete de Iniciativas Transfronterizas-Junta de Extremadura.

COELHO, L. e OLIVEIRA, C. (2014), Manual de Pronúncia e Prosódia. Lisboa, Lidel.

ESPADA, F. (2008), Manual de Fonética. Exercícios e explicações, Lisboa, Lidel.

MALCATA, H. (2008) Guia prático de Fonética. Acentuação e pontuação, Lisboa, Lidel.

PINTO, J. M. de Castro (2009), Manual Prático de Ortografia. Lisboa, Plátano Editora.

Otros materiales:

CASANOVA, Isabel (2012), Português para o Mundo, B1/B2. Lisboa, Plátano Editora.

COIMBRA, O. Mata e COIMBRA, Isabel (2000), Gramática Activa, 1 y 2. Lisboa, Lidel.

HENRIQUES, Teresa Sousa e FREITAS, Frederico de (2004), Qual é a Dúvida? Explicações e Exercícios de Gramática, níveis intermédio e avançado, Lisboa, Lidel.

LEMOS, Helena (2008), Português em Directo (B1-B2), Lisboa, Lidel.

MALCATA, Hermínia (2013), Português Atual 2. Textos e exercícios. Lisboa, Lidel.

MASCARENHAS, LÚCIA (2014), Cultura e História de Portugal (Níveis A2 e B1). Porto, Porto Editora.

MONTEIRO, Hélder Júlio Ferreira (2002), O Pronome Átono. Colocação. Cadernos de Exercícios. Salamanca, Luso-Española de Ediciones.

MONTEIRO, Hélder Júlio Ferreira (2003), O Futuro do Conjuntivo. Cadernos de Exercícios. Salamanca, Luso-Española de Ediciones.

PINTO, Lina Paula (2002), Português Lúdico, Lisboa, LIDEL.

ROSA, Leonel Melo (1998), Vamos lá continuar. Explicações e Exercícios de Gramática e de Vocabulário. Níveis Intermédio e Avançado. Lisboa, Lidel.

TAVARES, Ana et alii (2002), A Actualidade em Português, Lisboa, Lidel.

VV.AA. (2003), Português [inter] Acção!, Lisboa, LIDEL-Universidade Aberta.

VV.AA. (1999), Diálogos de um Quotidiano Português, Lisboa, Lidel

ENLACES RECOMENDADOS

Dicionários e ferramentas linguísticas online:

<http://www.priberam.pt/>



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 6

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR

grados.ugr.es

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 11:44:05 Página: 6 / 7



0dDFqPVS3qdOa/e8jQPO1n5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

<http://www.ciberduvidas.pt/>
<http://ensina.rtp.pt/dossie/como-se-escreve-em-bom-portugues/>
<http://www.wordreference.com/espt/>
<http://www.portaldalinguaportuguesa.org/>

Instituições de interesse público:

<http://www.instituto-camoes.pt/>
<http://www.capes.gov.br/>

Outros sítios de interesse:

<http://www.publico.pt/>
<http://www.dn.pt/>
<http://www.estadao.com.br/>
<http://www.rtp.pt/>

METODOLOGÍA DOCENTE

Se promoverá una metodología funcional, basada en el uso real de la lengua meta, manteniendo un equilibrio entre los objetivos de fluidez y corrección. Se procurará mantener una metodología de destrezas integradas, aunque, dada la orientación principal de los alumnos hacia la traducción e interpretación directas, se pondrá mayor énfasis en las destrezas receptivas. Se enfatizará la participación activa en seminarios y tutorías y se potenciará el trabajo en grupos.

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

- Examen final escrito sobre la materia impartida en clase: 50%
- Prácticas: 30 % (seis prácticas repartidas a lo largo del semestre, cada una de las cuales podrá sumar hasta 0,5 puntos sobre 10)
- Trabajo final: 20 %

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA “NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA”

- Examen final escrito sobre los contenidos teóricos: 50%
- Examen final oral y/o escrito sobre los contenidos prácticos acordados previamente con el/la alumno/a: 50%

INFORMACIÓN ADICIONAL



**UNIVERSIDAD
DE GRANADA**

Página 7

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 11:44:05 Página: 7 / 7



0dDFqPVS3qdOa/e8jQPO1n5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.